

Note

(1) Références parlementaires :
Documents de la Chambre des représentants :
 50-176 – 1999/2000 :
 N° 1 : Proposition de loi de M. Leterme.
 50-176 – 2000/2001 :
 N° 2 : Amendements.
 N° 3 : Rapport.
 N° 4 : Texte adopté par la commission.
 N° 5 : Amendements.
 N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 17 juillet 2001.

Documents du Sénat :

2-865 – 2000/2001 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

2-865 – 2001/2002 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Amendements.

N° 5 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 29 novembre 2001.

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen :
Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
 50-176 – 1999/2000 :
 Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Leterme.
 50-176 – 2000/2001 :
 Nr. 2 : Amendementen.
 Nr. 3 : Verslag.
 Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.
 Nr. 5 : Amendementen.
 Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergaderingen overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 17 juli 2001.

Stukken van de Senaat :

2-865 – 2000/2001 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2-865 – 2001/2002 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 29 november 2001.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 3746 (2001 — 3696) [2001/03661]

**10 DECEMBRE 2001. — Loi concernant
 le passage définitif à l'euro. — Addendum**

Moniteur belge n° 361 du 20 décembre 2001, 3^e édition, p. 44207, prière d'ajouter le texte suivant in fine de la loi après (Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, Ch. PICQUE) :

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :

Le Ministre des Télécommunications,
 et des Entreprises et des Participations générales,
 R. DAEMS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 3746 (2001 — 3696) [2001/03661]

**10 DECEMBER 2001. — Wet betreffende
 de definitieve omschakeling op de euro. — Addendum**

Belgisch Staatsblad nr. 361 van 20 december 2001, 3^e uitgave, blz. 44207, gelieve aan het einde van de wet na (De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, Ch. PICQUE) volgende tekst toe te voegen :

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie,
 en Overheidsbedrijven en Participaties,
 R. DAEMS

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
 ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2001 — 3747 (2001 — 3696) [C – 2001/16394]

30 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1998 portant simplification des carrières de certains agents du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969, 1^{er} août 1975, 12 août 1981, 22 novembre 1991, 15 mars 1993, 14 et 26 septembre 1994, 17 mars 1995, 10 avril 1995 et 22 décembre 2000, 2 mai 2001 et 29 septembre 2001;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
 EN LANDBOUW**

N. 2001 — 3747 (2001 — 3696) [C – 2001/16394]

30 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1998 houdende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969, 1 augustus 1975, 12 augustus 1981, 22 november 1991, 15 maart 1993, 14 en 26 september 1994, 17 maart 1995, 10 april 1995 en 22 december 2000, 2 mei 2001 en 29 september 2001;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 28 octobre 1988, 31 juillet 1991, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1967, 17 septembre 1969, 11 février 1977, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 10 avril 1995, 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l'Office national du Lait et de ses Dérivés au Ministère de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles au Ministère de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert de certains membres du personnel de l'Office belge de l'économie et de l'agriculture - Secteur produits et industries agricoles et alimentaires - au Ministère de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1998 portant simplification des carrières de certains agents du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 février 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 13 juin 2001;

Vu le protocole n° 01-09-21/35 du Comité de Secteur V, Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la création de grades particuliers au niveau 2+ à partir du 1^{er} janvier 1995 a induit des inégalités entre agents lauréats d'un même concours de recrutement lors de leur appel en service; que, toutes choses étant égales, l'ancienneté de grade des agents entrés en service en premier lieu ne peut prendre effet à une date ultérieure à la prise d'effet de l'ancienneté de grade des agents entrés par la suite;

Considérant que si les grades particuliers ont été créés à partir du 1^{er} janvier 1995, ce n'est que depuis le 1^{er} février 1998 que les modalités réglant ces carrières sont connues;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 28 oktober 1988, 31 juli 1991, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1967, 17 september 1969, 11 februari 1977, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 10 april 1995, 3 juni 1996, en 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Zuiveldienst overgaan naar het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwproducten overgaan naar het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop bepaalde personeelsleden van de Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw - Sector landbouw- en voedingsproducten en -industrieën - overgaan naar het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 februari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 13 juni 2001;

Gelet op protocol nr. 01-09-21/35 van het Comité van Sector V, Landbouw en Middenstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de oprichting, vanaf 1 januari 1995, van de bijzondere graden in niveau 2+ heeft geleid tot ongelijkheden - bij hun oproeping tot indiensttreding - tussen ambtenaren die voor eenzelfde vergelijkend wervingsexamen zijn geslaagd; dat, bij gelijke omstandigheden, de graadanciënniteit van de ambtenaren die het eerst in dienst getreden zijn, niet kan ingaan op een latere datum dan die waarop de graadanciënniteit van de later in dienst getreden ambtenaren ingaat;

Overwegende dat, hoewel de bijzondere graden met ingang van 1 januari 1995 zijn opgericht, de voorschriften tot regeling van deze loopbanen pas sinds 1 februari 1998 bekend zijn;

Considérant que les lauréats du concours de recrutement AF.91.067 A sont tous titulaires d'un graduat, à l'exception du premier lauréat;

Considérant que la simplification des carrières dans les ministères fédéraux et la restructuration du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ont empêché, depuis la clôture d'examens de promotions en 1994, que des examens de promotion soient organisés pour les agents des carrières techniques; qu'en outre aucune date n'est encore fixée pour le concours d'accession au niveau supérieur dans le grade d'assistant technique;

Considérant que cette absence d'organisation d'examens de promotion ou de concours d'accession au niveau supérieur dans les carrières techniques a entraîné le gel des possibilités de promotion des agents concernés;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 23 janvier 1998 portant simplification des carrières de certains agents du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, il est inséré un article 25, § 3, libellé comme suit :

« § 3. Les agents titulaires du grade de technicien, porteurs d'un diplôme donnant accès à un grade classé dans le niveau 2+ et lauréats d'un des concours de recrutement AF.91.067 A, AN.91.060 A ou AN.91.060 C, dont les noms sont repris dans la liste figurant à l'annexe I, sont nommés d'office au grade d'assistant technique à partir du 1^{er} février 1998. »

Art. 2. Dans l'arrêté royal du 23 janvier 1998, susmentionné, il est inséré un article 25, § 4, libellé comme suit :

« § 4. Le premier lauréat du concours AF.91.067 A, dont le nom est repris à l'annexe I du présent arrêté, est nommé d'office au grade d'assistant technique. »

Art. 3. Dans l'arrêté royal du 23 janvier 1998, susmentionné, il est inséré un article 25, § 5, libellé comme suit :

« § 5. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents titulaires du grade d'assistant technique et lauréats d'un des concours de recrutement AF.89.126 A, AF.89.126 C AN.89.126 A, AN.89.126 C, AN.91.060 A, AN.91.060 C ou AF.91.067 A, dont les noms sont repris dans la liste figurant à l'annexe II, seuls les services admissibles prestés depuis le 1^{er} février 1998 sont censés avoir été accomplis dans ce grade. »

Art. 4. L'arrêté royal du 23 janvier 1998, susmentionné, est complété par un article 25bis libellé comme suit :

« Art. 25bis. L'agent titulaire du grade de technicien, lauréat du concours d'accession au grade d'assistant technique prévu à l'article 17, § 1^{er}, du présent arrêté, organisé ou en cours d'organisation avant le 31 décembre 2001, est nommé d'office au grade d'assistant technique à la date du 1^{er} février 1998. »

Art. 5. Notre Ministre chargé de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre chargée de l'Agriculture,
Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Overwegende dat de laureaten van vergelijkend wervings-examen AF.91.067 A houder zijn van een graduaatsdiploma, met uitzondering van de eerste laureaat;

Overwegende dat de vereenvoudiging van de loopbanen in de federale ministeries en de herstructurering van het Ministerie van Middenstand en Landbouw sinds het afsluiten van de bevorderings-examens in 1994 hebben belet dat bevorderingsexamens werden uitgeschreven voor de personeelsleden met technische loopbanen; dat bovendien nog geen enkele datum is vastgesteld voor het vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau in de graad van technisch assistent;

Overwegende dat door het niet-organiseren van bevorderings-examens of examens voor overgang naar het hogere niveau in de technische loopbanen de bevorderingsmogelijkheden van de betrokken personeelsleden geblokkeerd werden;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 23 januari 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, wordt een artikel 25, § 3, ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 3.- De ambtenaren die de graad van technicus bekleden, houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot een in niveau 2+ ingedeelde graad en geslaagd zijn voor een van de vergelijkende wervings-examens AF.91.067 A, AN.91.060 A of AN.91.060 C, wier namen vermeld zijn in de lijst die voorkomt in bijlage I, worden van ambtswege benoemd in de graad van technisch assistent met ingang van 1 februari 1998. »

Art. 2. In eerder genoemd koninklijk besluit van 23 januari 1998, wordt een artikel 25, § 4, ingevoegd dat luidt als volgt :

« § 4. De eerste laureaat van vergelijkend examen AF 91.067 A, wiens naam vermeld is in bijlage I bij dit besluit, wordt ambtshalve benoemd in de graad van technisch assistent. »

Art. 3. In eerder genoemd koninklijk besluit van 23 januari 1998, wordt een artikel 25, § 5, ingevoegd dat luidt als volgt :

« § 5. Om de graadanciënniteit te berekenen van de ambtenaren die de graad van technisch assistent bekleden en geslaagd zijn voor een van de vergelijkende wervingsexamens AF.89.126 A, AF.89.126 C, AN.89.126 A, AN.89.126 C, AN.91.060 A, AN.91.060 C of AF.91.067 A, wier namen vermeld zijn in de lijst die voorkomt in bijlage II, worden alleen de in aanmerking komende diensten die sinds 1 februari 1998 werden verricht, geacht in deze graad te zijn vervuld. »

Art. 4. Eerder genoemd koninklijk besluit van 23 januari 1998 wordt aangevuld met een artikel 25bis dat luidt als volgt :

« Art. 25bis. De ambtenaar die de graad van technicus bekleedt en geslaagd is voor het examen voor overgang naar de graad van technisch assistent bedoeld in artikel 17, § 1, van dit besluit dat vóór 31 december 2001 werd of wordt georganiseerd, wordt van ambtswege per 1 februari 1998 benoemd in de graad van technisch assistent. »

Art. 5. Onze Minister belast met Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting :
J. VANDE LANOTTE

De Minister belast met Landbouw,
Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

ANNEXE I — BIJLAGE I

Agents lauréats d'un des concours de recrutement AN 91060 A/C (1)
ou AF 91067 A (2)

Personeelsleden die geslaagd zijn voor één van de vergelijkende aanwervingsexamens AN 91060 A/C (1)
of AF 91067 A (2)

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de début — Begindatum	01-02-1998 : nomination d'office — 01-02-1998 : ambtshalve benoeming	Diplôme — Diploma
DAL, Véronique	Technicus (1)	16-03-1992	Technisch assistent	Gegradueerde in de chemie
VERHEYE, Nadine	Technicus (1)	16-03-1992	Technisch assistent	Industrieel ingenieur
VANDERLINDEN, Ann	Technicus (1)	01-04-1992	Technisch assistent	Gegradueerde in de chemie
LAURENT, Philippe	Technicien (2)	01-01-1993	Assistant technique	Ingénieur industriel
NICOLAS, Francis	Technicien (2)	01-04-1993	Assistant technique	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur
DE RESE, Eric	Technicien (2)	01-04-1994	Assistant technique	Gradué en agriculture
VOETS, Anne-Marie	Technicus (1)	01-10-1996	Technisch assistent	Technisch hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie (afdeling : scheikunde)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre chargée de l'Agriculture,

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister belast met Landbouw,

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

ANNEXE II — BIJLAGE II

Agents lauréats d'un des concours de recrutement AN 89126 A/C (1),
AN 91060 A/C (2) ou AF 91067 A (3)

Personeelsleden die geslaagd zijn voor één van de vergelijkende aanwervingsexamens AN 89126 A/C (1),
AN 91060 A/C (2) of AF 91067 A (3)

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de début — Begindatum	Période non admissible pour le calcul de l'ancienneté de grade — Niet in aanmerking komende tijdperk voor de berekening van de graadanciënniteit	Diplôme — Diploma
WITTEVRONGEL Chantal	Technisch assistent (2)	15-04-1996	15-04-1996 – 31-01-1998	Gegradueerde in de chemie
VERMOESEN Krista	Technisch assistent (2)	01-05-1996	01-05-1996 – 31-01-1998	Gegradueerde in de chemie
DE COCKER Sandra	Technisch assistent (2)	01-06-1996	01-06-1996 – 31-01-1998	Gegradueerde in de farmaceutische en de biologische technieken
VERSCHEURE Greet	Technisch assistent (2)	01-06-1996	01-06-1996 – 31-01-1998	Gegradueerde in de chemie
VAN BEVERSLUYS Anja	Technisch assistent (2)	16-06-1996	16-06-1996 – 31-01-1998	Gegradueerde in de farmaceutische en de biologische technieken
GRUSLIN Pascal	Assistant technique (3)	01-12-1996	01-12-1996 – 31-01-1998	Gradué agricole
OFFERMANNE Marie-Christine	Assistant technique (1)	01-12-1996	01-12-1996 – 31-01-1998	Graduée en agriculture
BLONDEAU Catherine	Assistant technique (3)	01-01-1997	01-01-1997 – 31-01-1998	Graduée en agronomie
PIRLOT Nicole	Assistant technique (3)	16-01-1997	16-01-1997 – 31-01-1998	Graduée agricole

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre chargée de l'Agriculture,

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister belast met Landbouw,

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK